

# Elizabeth Cornick

*Ph.D. Student in English (University of Miami)*

Email: [emc988@miami.edu](mailto:emc988@miami.edu) | Website: [elizabethcornick.github.io](https://elizabethcornick.github.io) | GitHub: [@elizabethcornick](https://github.com/elizabethcornick)

---

## Education

**Ph.D. in English**, Expected 2028, University of Miami, GPA: 3.97

- Thesis: *Slouching Toward Someplace: Novel Nostalgias in 1960s American Fiction*
- Advisor: Catherine Judd
- Committee: Joel Nickels, John Funchion
- **Graduate Certificate in Digital Humanities**, Expected 2027

**M.A. in Comparative Literature**, 2021, Dartmouth College, GPA: 4.0

- Thesis: *Woolf as Window: A View into Martin Gaite's Treatment of Alienation in El cuarto de atrás*
- Advisor: Antonio Lopez-Quinones
- Committee: Melissa Zeiger, Yulia Komska

**B.A. in English**, 2017, University of Virginia, GPA: 3.9

- Advisor: Jennifer Greeson
- 

## Awards and Honors

**Dr. Edward Alexander Bouchet Graduate Honor Society** (2026)  
*Howard University & Yale University – University of Miami Chapter*

**Max and Peggy Kriloff Student Travel Scholarship** (2026)  
*University of Miami – Graduate School*  
Amount: \$500.00

**Center for the Humanities Dissertation Fellowship** (2026)  
*University of Miami – Graduate School*

**Max and Peggy Kriloff Student Travel Scholarship** (2025)  
*University of Miami – Graduate School*  
Amount: \$500.00

**Graduate Student Travel Support** (2024)  
*University of Miami – Graduate School*  
Amount: \$1,000.00

---

## Publications

### Peer-Reviewed Journal Articles

1. Meireles, Eduarda, Stumm, Euge, and Levandowski, Daniela “Trajetórias de Parentalidade: Experiências de Pessoas Trans e Não Binárias” [Trajectories of Parenthood: Experiences of Trans and Non-Binary People]. *Periódicus, forthcoming 2026*.
2. Schneider, Karoline, Stumm, Euge Helyantus, Rocha, Roberta Zanini da, and Levandowski, Daniela Centenaro “Innovative Practices in Developmental Psychology Teaching”. *Psicologia Escolar e Educacional*, 27: e242419. <https://doi.org/10.1590/2175-35392023-242419-T>

3. Gurski, Rose, Strzykalski, Stephanie, Gomes, Paula Grus, and Stumm, Euge Helyantus “O Estado da Arte em Psicanálise e Educação no Rio Grande do Sul (2000-2016)” [The State of the Art of Psychoanalysis and Education in Rio Grande do Sul (2000-2016)]. *Revista Educação e Pesquisa*, 46: 1–15. <https://doi.org/10.1590/S1678-4634202046224847>
4. Stumm, Euge Helyantus, and Weinmann, Amadeu de Oliveira “O Cinema como Criador de Próteses: Uma Análise Díldica de ‘Os Rapazes das Calçadas’” [The Cinema as a Creator of Prostheses: A Dildic Analysis of ‘The Guys of the Sidewalks’]. *Revista Periódicus*, 1(11): 234–249. <https://doi.org/10.9771/peri.v1i11.29254>

## Invited Publications

1. Stumm, Euge Helyantus (2021). “Seriam os Goblins, na Verdade, Humanos? Colonização, Racismo e Barbárie em Dragon’s Dogma” [What if Goblins Were, Actually, Humans? Colonization, Racism, and Barbarism in Dragon’s Dogma]. *Revista Contraponto*, 8(2): 169–185. <https://www.seer.ufrgs.br/contraponto/article/view/117303/65101>

## Book Chapters and Edited Volumes

1. Stumm, Euge, and Papadopoulos, Ben “Archiving Gender-Inclusive Language: Mapping Trans, Travesti, and Non-Binary Space and Time in Hispanic Cultural Productions”. *Dispatches from the Trans Internet*, edited by Eliot Dunn, B1NARY Press, **forthcoming 2026**.
2. Stumm, Euge Helyantus, and Butterman, Steven “Representations of Pajubá (or Bajubá) in Brazilian Popular Culture: Between Mass Media and Travesti Productions”. *SAGE LGBTQ Studies Handbook*, Vol. 1, edited by Nael Bhanji et al., SAGE Publications, **forthcoming 2026**.
3. Stumm, Euge Helyantus “Manifesto por uma Psicologia Pirata” [Manifesto Toward a Pirate Psychology]. *Gestos, Memórias e Narrativas da Escuta Clínica Permeada pela Tecnologia*, Regional Council of Psychology of Rio Grande do Sul, 2021, pp. 162–168. [https://www.cprps.org.br/conteudo/publicacoes/coletanea\\_CPCP\\_final.pdf](https://www.cprps.org.br/conteudo/publicacoes/coletanea_CPCP_final.pdf)
4. Piuco, Thainan, and Stumm, Euge Helyantus “Estética Queer: Entre o Empoderamento e o Apagamento” [Queer Aesthetics: Between Empowerment and Erasure]. *Fórum Fashion Revolution 2020*, edited by Ana Beatriz Simon Factum et al., Ministry of Tourism and Unibes Cultural, 2020, pp. 259–263. <https://issuu.com/fashionrevolution/docs/fr-forum-2020>
5. Stumm, Euge Helyantus “Uma Gameografia Menor? Multidões Sexopolíticas e as Produções Artísticas Dissidentes no Cenário Independente de Games” [A Minor Gameography? Sex-political Multitudes and the Dissident Artistic Productions in the Indie Games Scene]. *Contra o Cânone: Arte, Feminismo(s) e Ativismos Séculos XVIII a XXI. Seminário Internacional*, edited by Andrea Giunta et al., Fundação Bienal do Mercosul, 2020, pp. 170–175. [https://21cf08b2-90b0-4b83-97f9-807117bee408.filesusr.com/ugd/af02ce\\_25e71233bb4b4c42877ad2ac1b95b75b.pdf](https://21cf08b2-90b0-4b83-97f9-807117bee408.filesusr.com/ugd/af02ce_25e71233bb4b4c42877ad2ac1b95b75b.pdf)

## Digital Scholarship

1. Stumm, Euge “Pajubá Digital Archive: An Open-Access Repository for Resources in and on Pajubá (or Bajubá)”. 2025. <https://eugestumm.github.io/PajubaDigitalArchive/>
2. Stumm, Euge, and Papadopoulos, Ben “Gender-Inclusive Spanish Digital Archive”. 2025. <https://eugestumm.github.io/gender-inclusive-spanish-digital-archive/>
3. Stumm, Euge “Digital mapping Néstor Perlóngher’s”O Negócio do Michê”. 2024. [https://eugestumm.github.io/negociodomiche\\_visualization/](https://eugestumm.github.io/negociodomiche_visualization/)

## Manuscripts Under Review

1. Meurer, Camila, Stumm, Euge, and Levandowski, Daniela “Nomenclaturas de Parentalidade e Gênero em Perspectivas Trans e Não-Binárias” [Parenting and Gender Nomenclatures in Trans and Non-Binary

Perspectives]. [Peer-Reviewed Journal Article]

2. Stumm, Euge, Hamann, Cristiano, and Pizzinato, Adolfo “Furry and Trans\* Entanglements: Ethnographic Reflections from the Global South”. [Book Chapter]
  3. Stumm, Euge “Sometimes Characters, Never Directors: The Brazilian Cinema Directed by Travestis and Trans Women”. [Book Chapter]
  4. Stumm, Euge “A Review of ‘Digital Edition of Fernando Pessoa. Projects and Publications’”. [Review]
- 

## Teaching Experience

University of Miami

### Instructor

1. **Digital Literacy Through Cultural and Literary Topics in Spanish** (SPA 410/MLL 410) — Fall 2025
  - Co-taught with Dr. Susanna Allés-Torrent
2. **Basic Spanish I** (SPA 101) — Spring 2025
3. **Queer Studies** (GSS 305) — Fall 2024
  - Co-taught with Dr. Steven Butterman
4. **Intermediate Portuguese I** (POR 201) — Spring 2024
5. **Beginning Portuguese for Spanish Speakers** (POR 105) — Fall 2023

### Mentored Teaching

1. **Queer Studies** (SPA 330) — Spring 2024
  - Supervised by Dr. Steven Butterman
2. **Topics in Gender and Sexuality** (GSS 305) — Fall 2023
  - Supervised by Dr. Gema Pérez-Sánchez
3. **Introduction to Gender and Sexuality Studies** (GSS 202) — Fall 2023
  - Supervised by Dr. Steven Butterman

### Course Research Assistant

1. **LGBTQIA+ Brazil: Queering & Querying the Paradise of Paradox** (POR 699) — Spring 2023
  - Supervised by Dr. Steven Butterman
2. **Contemporary Brazilian Film: From Cinema Novo to Cinema Novíssimo** (POR 699) — Fall 2022
  - Supervised by Dr. Steven Butterman

Federal University of Rio Grande do Sul

### Course Research Assistant

1. **Diversity and Human Development** — 2022
  - Supervised by Dr. Adolfo Pizzinato
2. **Psychology Applied to Health Sciences** — 2022
  - Supervised by Dr. Adolfo Pizzinato

## Federal University of Health Sciences of Porto Alegre

### Course Research Assistant

1. **Developmental Psychology I** — 2018–2021
    - Supervised by Dr. Daniela Centenaro Levandowski
  2. **Developmental Psychology II** — 2018–2021
    - Supervised by Dr. Daniela Centenaro Levandowski
- 

### Conference Presentations

#### Graduate Presentations

“The Poet is Present: Marico Carmona’s Bodily Presence in Poetry Slams as an Strategy Towards Inclusive Language in Spanish.” *LASA 2025: Poner el cuerpo en Latinx America*, April 2025, Latin American Studies Association, San Francisco, CA, USA.

“Brazilian Funk in Pajubá: How Travesti Funkeiras Utilize Cryptolects for Collective Enunciation.” *Harvard University’s Graduate Music Forum Conference: TRANS\*Media*, March 2025, Harvard University, Cambridge, MA, USA.

“From Christine de Pizan to Christine and the Queens: Gender Bending as Transgression of Normative Identity Politics.” *International Conference of Europeanists: Radical Europe: Violence, Emancipation & Reaction (30th)*, July 2024, Sciences Po Lyon & Université Lyon 2, Lyon, France.

“Pabujá as a Community of Practices.” *Samuel Armistead Colloquium (17th)*, April 2024, University of California, Davis, CA, USA.

“From Brazilian Literary Feet Lovers to Reddit Femboys: Imagining Queer Multitudes as a Form of Alliance.” *Queen’s Graduate Conference in Literature: Orientation: This Way, That Way & The Other*, May 2023, Queen’s University, Kingston, ON, Canada.

“What is Queer About Queer Cinema: Queering Speculative Fabulation.” *Graduate and Postdoctoral Research Symposium (Fifth Annual)*, March 2023, University of Miami, Miami, FL, USA.

“Quando a estrela é coadjuvante: a personagem queer no cinema brasileiro entre a primeira e a segunda metade do século XX.” *Biennal-International Symposium Vinculaciones: (Re)thinking the “We” in Latin America (7th)*, April 2023, University of Pittsburgh, Pittsburgh, PA, USA.

“Machorras, Viados, and Sapas: Post-feminism and Furry alliances in Latin America and Global North.” *Department of Modern Languages and Literatures Graduate Conference: Transcultural Expressions: Conflict, Identity, And Revitalization In Multicultural Spheres*, March 2023, University of Miami, Miami, FL, USA.

#### Undergraduate Presentations

“Autopoéticas somatofíccionais no cartoon infantil Steve Universe.” *Simpósio Gênero e Infância: Direitos Humanos, Educação e Psicanálise*, October 2019, Federal University of Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brazil.

“Pode a travesti filhar? Marcas do cinema dirigido por travestis e mulheres trans no Brasil.” *Salão de Iniciação Científica (XXXI)*, October 2019, Federal University of Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brazil.

“Sempre personagens, às vezes atrizes, nunca diretoras: o cinema feito por diretoras trans e travestis brasileiras.” *Congresso UFCSPA (I)*, October 2019, Federal University of Health Sciences of Porto Alegre, Porto Alegre, Brazil.

“Apresentação e resultados do projeto ‘Compreendendo o Desenvolvimento Humano’ a partir de atividades práticas de ensino e avaliação.” *Congresso UFCSPA (I)*, October 2019, Federal University of Health Sciences of Porto Alegre, Porto Alegre, Brazil. With Karoline Schneider.

“Irromperes (pós)identitários e multidões sexopolíticas.” *Colóquio Filosofia e Psicanálise (I)*, September 2019, Pontifical Catholic University of Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brazil. With Thainan Piuco.

“Prótese, câmera, ação: diálogos entre a dildotectonia somatoficcional de Paul B. Preciado e a análise filmica psicanalítica.” *Colóquio Filosofia e Psicanálise (I)*, September 2019, Pontifical Catholic University of Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brazil.

“Por uma análise díldica: contribuições estranhadas a partir do estudo de pornochanchadas.” *Mostra de Trabalhos de Ensino, Pesquisa e Extensão (IV)*, September 2018, Federal University of Health Sciences of Porto Alegre, Porto Alegre, Brazil.

“Por uma psicanálise, de fato, anal: incunsciente e contribuições bichas.” *Encontro da Regional Sul da ABRAPSO (XVII)*, November 2018, Brazilian Association of Social Psychology, Porto Alegre, Brazil.

“Pornochanchadas e a erótica: perspectivas e subversões.” *Salão de Iniciação Científica (XXX)*, October 2018, Federal University of Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brazil.

“Enigmas do a posteriori: devir-estagiário.” *Ecos do Estágio: Enigmas dos DesEncontros: Narrativas da Escuta*, November 2017, Sigmund Freud Psychoanalytical Association, Porto Alegre, Brazil.

“Retratos da Produção Acadêmica de Psicanálise e Educação no Rio Grande do Sul.” *Salão de Iniciação Científica (XXIX)*, October 2017, Federal University of Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brazil.

## Funded Research

### Digital Humanities Graduate Fellowship (2025)

*University of Miami*

Amount: \$1,000.00

Supervisor: Dr. Susanna Allés-Torrent

### Digital Humanities Graduate Fellowship (2024)

*University of Miami*

Amount: \$1,800.00

Supervisor: Dr. Susanna Allés-Torrent

### Digital Humanities Graduate Fellowship (2023)

*University of Miami*

Amount: \$1,000.00

Supervisor: Dr. Allison Schifani

### Master’s Graduate Research Fellowship (2021–2022)

*Coordination of Superior Level Staff Improvement (CAPES), Brazil*

Amount: R\$ 27,000.00

Supervisor: Dr. Adolfo Pizzinato

### Undergraduate Teaching Fellowship (2019–2021)

*Federal University of Health Sciences of Porto Alegre (UFCSPA), Brazil*

Amount: R\$ 8,000.00

Supervisor: Dr. Daniela Centenaro Levandowski

## Projects

### Creative Work

“Transylvania Witch” (2021) <https://transylvania-witch.tumblr.com/>

“Non-binary in Binary” (2021) <https://non-binary-in-binary.tumblr.com/>

“Happy New Years Left” (2019) <https://happy-new-years-left.tumblr.com/>

“Eu te amo” (2018) <https://poieticalab.itch.io/eu-te-amo>

## Service

### Thesis Supervision

**Co-advisor** for Camila Maurer, Federal University of Health Sciences of Porto Alegre, Brazil (2024–2025) - “*Nomenclaturas de Parentalidade e Gênero em Perspectivas Trans e Não-Binárias*” [Parenthood and Gender Nomenclatures in Trans and Non-Binary Perspectives] - Bachelor Thesis in Psychology. Chair: Dr. Daniela Centenaro Levandowski

**Co-advisor** for Eduarda Meireles, Federal University of Health Sciences of Porto Alegre, Brazil (2023–2024) - “*Trajetórias rumo à parentalidade: experiências de pessoas trans e não binárias*” [Trajectories Toward Parenthood: The Experience of Trans and Non-Binary People] - Bachelor Thesis in Psychology. Chair: Dr. Daniela Centenaro Levandowski

### University Service

**Co-convener, Queer Studies Interdisciplinary Research Group**, University of Miami (January 2026–present) - With Dr. Brenna Munro

**Co-convener, Digital Humanities Interdisciplinary Research Group**, University of Miami (August 2025–present) - With Elizabeth Cornick and Dr. Susanna Allés-Torrent

**Co-convener, Digital Humanities Interdisciplinary Research Group**, University of Miami (August 2024–April 2025) - With Elizabeth Cornick, Michael Soriano, and Dr. Susanna Allés-Torrent

**Co-convener, Queer Studies Interdisciplinary Research Group**, University of Miami (August 2023–April 2024) - With Elizabeth Cornick

### Professional Development

**Workshop on Alliances: Gender-Inclusive Language, History, and the Struggle against Colonialism**, Latin American Studies Association (October 28, 2025) - Workshop sponsored by the Sexualities Section. With Dr. Ben Papadopoulos.

**Vibe Coding: Teaching Humanists How to Vibe Code**, University of Miami (November 18, 2025) - Workshop offered in the Digital Humanities Interdisciplinary Research Group. With Elizabeth Cornick and Dr. Susanna Allés-Torrent.

**How to Create StoryMaps Using Leaflet and OpenStreetMaps**, University of Miami (April 8, 2025) - Workshop offered in SPA 310 — Sephardic Literature, under supervision of Dr. Shai Cohen.

**How to Use CollectionBuilder**, University of Miami (April 16, 2025) - Workshop offered in the Digital Humanities Interdisciplinary Research Group. With Elizabeth Cornick and Dr. Susanna Allés-Torrent.

**Open-Source StoryMaps using Leaflet and OpenStreetMaps**, University of Miami (February 19, 2025) - Workshop offered in the Digital Humanities Interdisciplinary Research Group. With Elizabeth Cornick and Dr. Susanna Allés-Torrent.

**Data Literacy: R Language and Statistics Basics**, University of Miami (February 5, 2025) - Workshop offered in the Digital Humanities Interdisciplinary Research Group. With Elizabeth Cornick and Dr. Susanna Allés-Torrent.

**Data Literacy: Understanding Association and Causation in Data**, University of Miami (March 5, 2025) - Workshop offered in the Digital Humanities Interdisciplinary Research Group. With Elizabeth Cornick and Dr. Susanna Allés-Torrent.

**Introduction to Semantic Search with Semantra**, University of Miami (April 5, 2024) - Workshop offered in the Department of Modern Languages and Literatures Lecture Series.

**Introduction to Markdown**, University of Miami (October 16, 2024) - Workshop offered in the Digital Humanities Interdisciplinary Research Group. With Elizabeth Cornick, Michael Soriano, and Dr. Susanna Allés-Torrent.

**Introduction to GitHub + GitHub Pages**, University of Miami (November 6, 2024) - Workshop offered in the Digital Humanities Interdisciplinary Research Group. With Elizabeth Cornick, Michael Soriano, and Dr. Susanna Allés-Torrent.

**Pajubá 101**, University of Miami (February 28, 2023) - Workshop offered in POR 699 — Topics in Luso-Brazilian Cultures: LGBTQIA+ Brazil, under supervision of Dr. Steven Butterman

### **Community Engagement**

**Volunteer Psychologist**, NGO SOMOS, Brazil (2021–2022)

**Psychology Intern**, Working Group GTênero, Clinic of Psychological Care of the Federal University of Rio Grande do Sul, Brazil (2020–2021) - Workshop

---

### **Professional Memberships**

**Dr. Edward Alexander Bouchet Graduate Honor Society**

- University of Miami Chapter (Doctoral Student Membership), 2026–present

**Regional Council of Psychology of Rio Grande do Sul, Brazil** (Psychologist, #35206), 2021–present

**Latin American Studies Association** (Member), 2024–present

- Sexualities (Member), 2025–present
- Archives, Libraries and Digital Scholarship (Member), 2024–present

**Society for Cinema and Media Studies** (Member), 2025–present

**Modern Languages Association** (Member), 2024–2025

**Núcleo de Estudos e Intervenção Psicossocial à Diversidade [Center for Studies and Psychosocial Intervention in Diversity]** (Graduate Research Assistant), 2021–2022

**Núcleo de Pesquisa em Psicanálise e Cinema [Research Group on Psychoanalysis and Cinema]**, Federal University of Rio Grande do Sul (Undergraduate Research Assistant), 2017–2021

**Núcleo de Pesquisa em Psicanálise e Educação [Research Group on Psychoanalysis, Education, and Culture]**, Federal University of Rio Grande do Sul (Undergraduate Research Assistant), 2016–2017

---

### **Languages**

**Portuguese**: Native

**Pajubá**: Advanced

**English**: Advanced

**Spanish**: Advanced

**French**: Reading Proficiency

---

*Last updated: February 2026*